

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
*Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION*  
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:  Site:  Name of the course:   
 Nation:  Lieu:  Nom de la piste:   
 Nation:  Ort:  Name der Strecke:

2. Contact address:   
 Adresse à contacter:   
 Kontaktadresse:

Tel:  Mobile:  Email:

3. Already inspected by:  Hom. Nr   
 Déjà inspecté par:   
 Bereits inspiziert durch:

4a. Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(Variantes)	M <input type="checkbox"/>	W <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	W <input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* Optional / Optionnel / Optional

4b. Exceptions (Vertical drop, # Direction changes, etc):  
 Exceptions (Dénivelée, # Changements de direction, etc):  
 Ausnahmen (Höhendifferenz, # Richtungsänderungen, etc):

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

5. Water supply available:                      yes:       no:       Snow making:                      yes:       no:   
 Branchement d'eau:                            oui:       non:       Neige artificielle:                      oui:       non:   
 Wasseranschluss:                                ja:       nein:       Beschneiungsanlage:                      ja:       nein:

6. Minimum protection necessary:  
 Protection minimale nécessaire:  
 Mindestanforderungen für die Absicherung:

**6.1 FINISH AREA** details (width, length, protections):

**Important! The Jury may require additional protection.  
 Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.  
 Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:  
 Modalités d'évacuation d'urgence:  
 Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):  
 Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):  
 Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

13. Date of the inspection:  
 Date de l'inspection:  
 Inspektionsdatum:

Signature :  
 Signature :  
 Unterschrift:  
 The Inspector :  
 L'inspecteur :  
 Der Inspektor :

**Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.**

**Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation booklet.  
 D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.  
 Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.**